MOEN® 摩恩

独立式浴缸
安装说明书

Freestanding Bathtub
INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持，配件丢失或替换等，请联系本公司。
对于中国大陆以外的市场，请咨询当地经销商。
(中国大陆) 400-630-8866
(中国大陆) www.moen.cn
(中国大陆以外) www.moen.com.hk

For installation support, missing or replacing parts, etc., please contact the company. For consumers in markets outside the Chinese mainland, please consult the local dealer.
(Chinese Mainland) 400-630-8866
(Chinese Mainland) www.moen.cn
(Outside Chinese Mainland) www.moen.com.hk

推荐工具
为了安全和让安装和替换变得容易，本公司建议您使用以下工具：

HELPFUL TOOLS
For safety and ease of installation and replacement, the company recommends the use of the following tools:
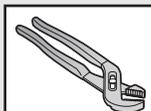
可调钳 Adjustable Pliers	螺纹密封带 Thread Seal Tape	卷尺 Tape Measure	水平仪 Level

硅胶 Sealant

图片仅供参考
（款式因型号而异）
Image is for reference only
(Style varies by model)

记录购买的型号：
（保存安装说明书以备将来参考）
Record Purchased Model Number:
(Save instruction sheet for future reference)

产品描述

材料: 亚克力
颜色：白色或黑白

Product Description

Material: Acrylic
Available Color: White or White&Black
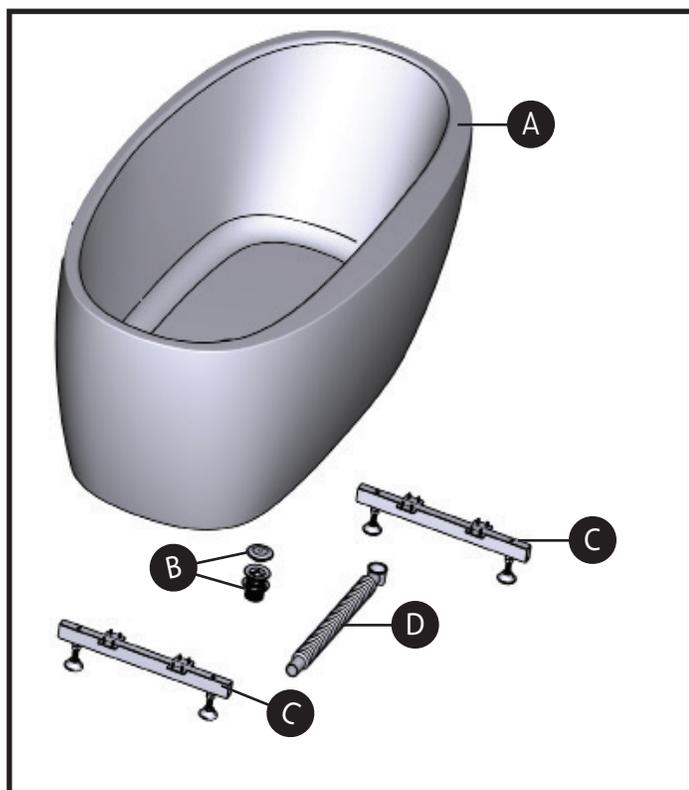
配件清单

A. 浴缸
B. 排水组件
C. 水平调节支架组件
D. 排水软管

Parts List

A. Bath

B. Waste Assembly

C. Self-leveling Assembly

D. Drain Hose

产品尺寸 Rough-in Dimension

型号 Model	尺寸(L) Dimension (L)	尺寸(W) Dimension (W)	尺寸(H) Dimension (H)	形状 Shape
SWT181D	1700	800	600	（椭圆形）(Oval)
SWT182D	1700	800	600	（方形）(Square)
SWT183D	1600	800	600	（椭圆形）(Oval)
SWT185D	1500	800	600	（椭圆形）(Oval)
*SWT181DF2	1700	800	600	（椭圆形）(Oval)
*SWT182DF1	1700	800	600	（方形）(Square)
*SWT183DF1	1600	800	600	（椭圆形）(Oval)
SWT186D	1700	800	600	（方形）(Square)
*SWT186DF△	1700	800	600	（方形）(Square)
*SWT181DF3	1500	800	600	（椭圆形）(Oval)

*这些型号带扶手   △这些型号是黑白颜色
*These models include handrails   △These models are black and white
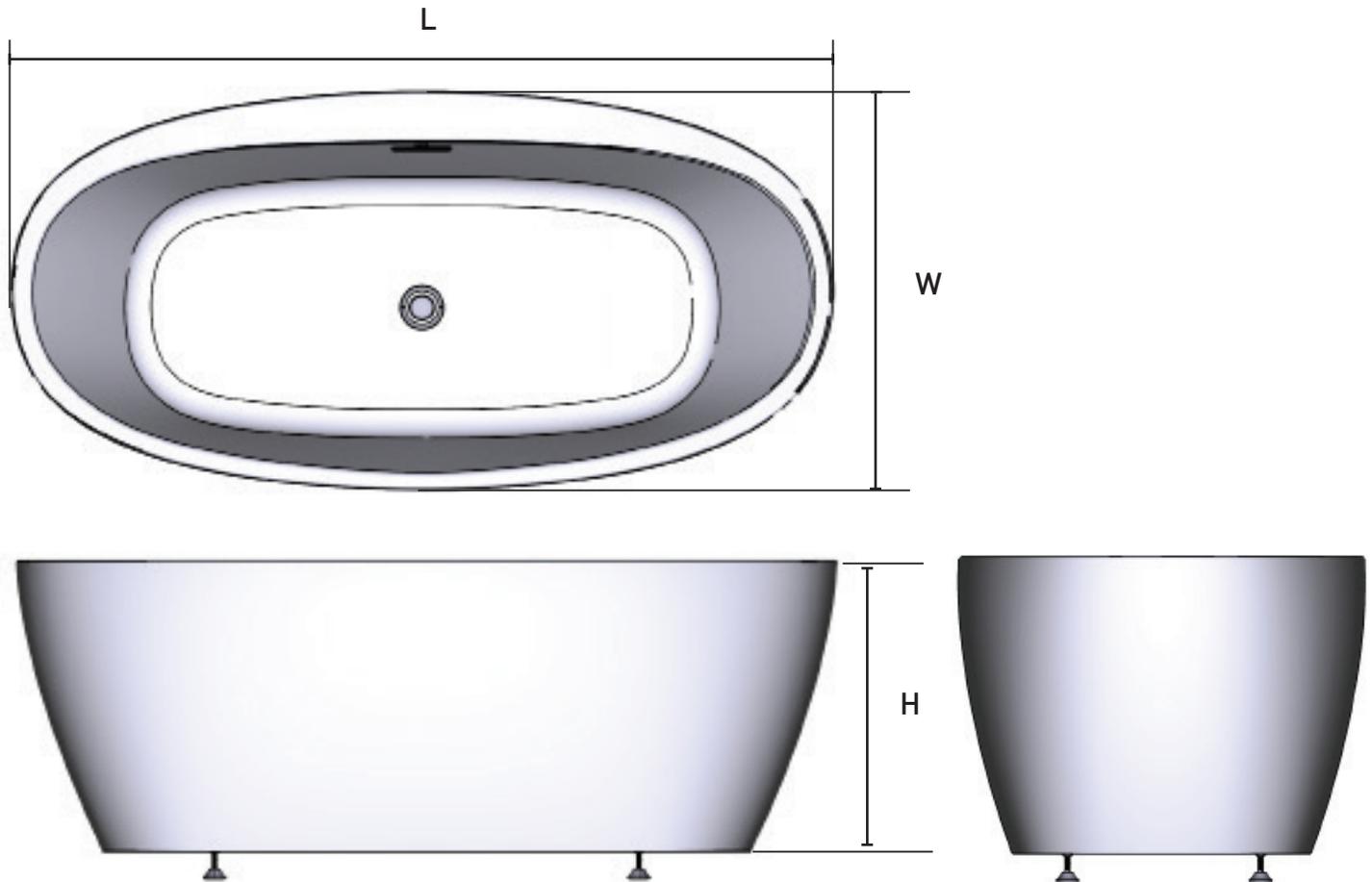
重要信息

- 为了保证产品质量，请您于安装前仔细检查产品的质量。如在安装后再提出与以下内容有关的质量问题，这将不包括在我们的责任范围内。
- 安装前，请仔细阅读本手册，并正确施工。
- 请按本说明书内记载的方法施工。擅自变更施工方法所引起的不良后果，本公司将不负责所引起之损失。
- 需请专业人员施工。
- 在正式安装之前，请检查以下情况: a. 浴缸是否因运输不当有漏水现象； b. 浴缸表面是否有任何撞击或破损现象。

安装须知

- 施工期间将所有的材料都留在箱内，以防止损坏。
- 更换旧浴缸：搬去旧浴缸，清除所有旧墙材料和地板贴面以便于安装。拆除任何与新浴缸尺寸不匹配的旧管道。安装新浴缸：按安装尺寸图铺设管道。堵塞供水管，并检查渗漏。
- 本浴缸可以在浴室墙面完工后安装。但请根据浴缸结构和尺寸预留相应安装空间，预排地漏和供水管。
- 施工过程中，请不要将浴缸表面的保护膜撕开。
- 如果是在边缘安装水龙头，钻孔前要确保和溢水管互不干涉。
- 请确保安装浴缸地板的水平。

Important Information

- In order to avoid quality dispute, please kindly check product before installation. Or innoci should not be liable for any quality issue raised after installation.
- Please read the instruction carefully before begining to install.
- Please follow steps in the instruction to install this product or may result in costly mistake. Innoci shall not be responsible for any loss from that mistake.
- Professional help is required for installation of this product.
- Before starting installation, check and ensure: a. Bathtub are free of leaks that may occur during delivery. b. Bathtub surface is free of hit and damage.

Installation Consideration

- Leave all materials in the crate during construction to prevent damage.
- For bath replacement: Remove the old bath, and remove enough old wall material and floor covering from the area to allow for installation. Remove any old plumbing that does not conform to the rough-in requirements. For new installation: Position the plumbing according to the rough-in dimensions. Cap the suppliers, and check for leaks.
- The bath can be installed after the decoration of the bathroom walls is finished. However, please provide adequate available space for the bath unit in accordance with rough-in. Arrange the drain and water pipe in advance.
- Don't remove bathtub protecting film during installation.
- If installing a rim-mounted faucet, make sure there is no interference with drain overflow before drilling any holes.
- Make sure that the floor for installing the bathtub is at a level.

安装前的准备工作

1. 准备底层地板
检查浴缸下的地面，若需要请进行修补。请确保底层地面水平，对底层地面做防水处理。

2. 保护浴缸
在浴缸表面盖上保护套或类似的材料，小心不要划伤浴缸表面。

3. 管道的准备
将进水管道和排水管道按安装尺寸排布，检查供水管是否漏水。

4. 防水密封的准备
安装前，必须去除排水口、溢水口及挡水边四周的防护膜，以便进行防水密封处理。

Before Installation

1. Subfloor Preparation
Check the flooring under the bath, and make repairs as needed. Make sure the subfloor is level. It is strongly recommended to prepare waterproof layer for the subfloor beforehand.

2. Protect the Bath Unit
Cover the bath with a protective layer or similar material. Be careful not to scratch the bath surface.

3. Plumbing Preparation
Position inlet supplies and outlet supplies according to rough-in dimensions. Cap the supplies and check for leaks.

4. Watertight Seal Preparation
The protective film must be removed from around the waste outlet, orerflow and water fender prior to installation in order to make a watertight seal at these points possible.

安装浴缸 Install the Bathtub

1
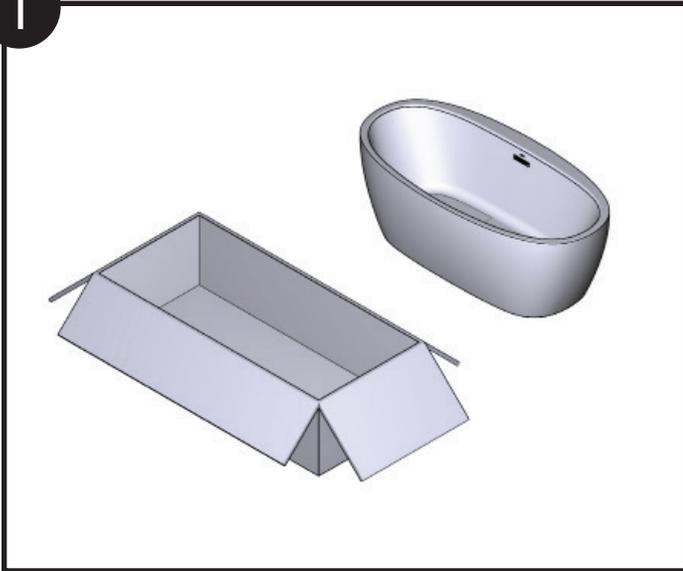
从纸箱中取出独立式浴缸。确保浴缸不与粗糙表面接触。粗糙表面会划伤浴缸。安装过程中，始终将浴缸放在纸板或地毯上。
Remove the Freestanding Bathtub from the carton. Ensure that the bath does not come into contact with rough surfaces. Rough surfaces will scratch your Free Standing Bath. Always ensure that the bath is placed on cardboard or carpets during installation.

2

借助水平仪调整"水平调节支架组件（C）"的高度，使之与浴缸底部同一高度，以确保浴缸保持水平。仅当浴缸保持水平时，所有水才会排到废水出口。

Adjust the self-levelling assembly **(C)** such that the Bath is level. Only if the Bath is level will all water drain to the waste outlet. Please ensure legs are adjusted in line with the base of bath.

3
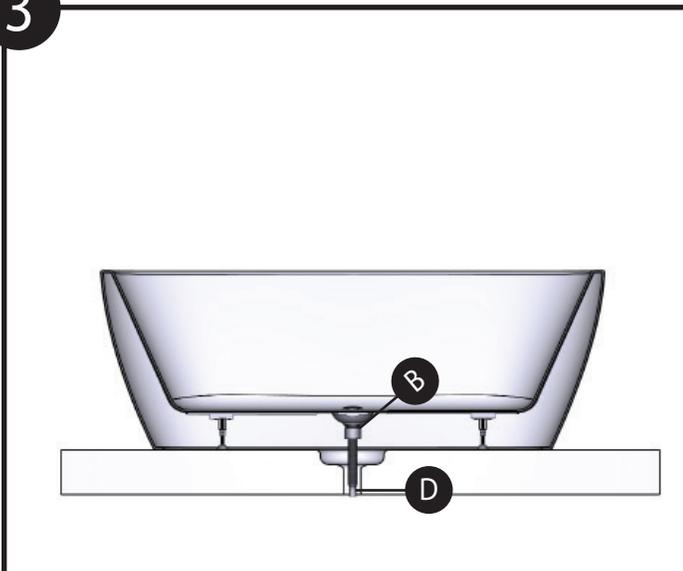
将浴缸通过排水软管（D）连接到地面排污口。 浴缸排水组件（B）在出厂前已安装在浴缸上。在浴缸就位前请注水再次仔细检查各接头处是否有渗漏。疏忽导致的损坏，不能获得工厂的保修。注意：小心避免损坏浴缸底部和底层地板。

Connect the bath to the waste outlet through Drain Hose **(D)**. The Waste Assembly **(B)** has been installed onto the bath before it leaves factory. Fill the bath with water before the bath is securely positioned so as to check the connections for leaks. Damage caused by negligence is not covered by warranty.

Note: Be careful not to damage the bottom of the bath and the subfloor.

4
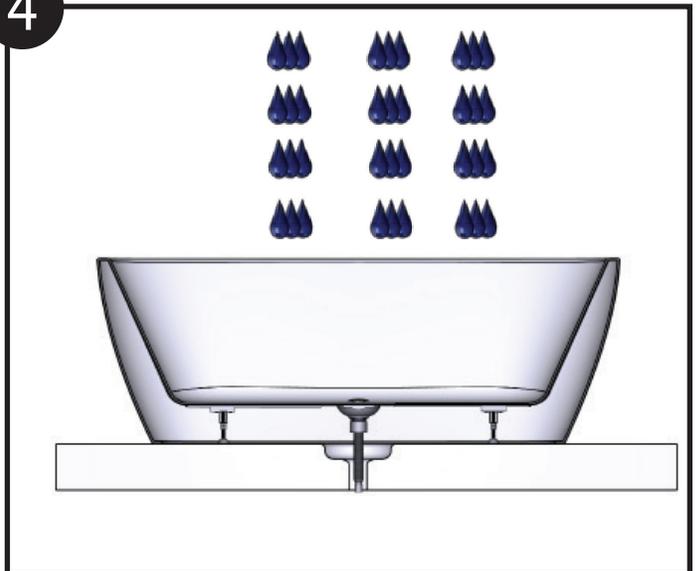
对排水管路进行最终测试。在浴缸中加水，并检查所有水是否自由流入排水口。 确保在制造过程中粘附在浴缸上的薄面罩塑料已被清除。注意：由于表面张力，可能会积聚少量水。

Do a final test for drainage. Ensure that the thin masking plastic adhered to your bath during manufacture has been removed.

Fill the Free Standing Bath with water and check that all the water flows freely to the waste outlet.

Note: A small amount of water may pool owing to surface tension.

拆卸和安装浴缸

拆卸旧的独立浴缸并安装新的独立浴缸：

1. 把旧浴缸水平抬起并移出安装区域。
2. 检查以下尺寸和位置是否合适：
   – 整体空间
   – 排水口位置是否合适
   – 水龙头的位置是否合适
3. 安装新浴缸。

Remove and Install the Bathtub

To remove the old bathtub and install the new one:

1. Lift the old bath levelly and remove it from installation area.
2. Ensure the followings are ok for installation of the new bathtub.
   - The overall space
   - The location of the waste outlet.
   - The location of the faucet.
3. Install the new bathtub.

安装后检查

检查项目	是/否
1. 缸体有没有损坏?	
2. 排水管是否通畅?	
3. 进水源是否安装好?	
4. 浴缸底部支撑是否牢固?	

Check after Installation

Check List	Yes/No
1. The tub has no damage?	
2. The drainage pipeline is clear?	
3. The water supply is well connected?	
4. The support at the bottom of the bathtub is stable enough?	

维护与保养

1. 为使浴缸干净整洁，建议您在沐浴后，趁水刚放完而浴缸还没干的时候立即清洁浴缸，这时候容易将肥皂、油脂及污垢等清除。
2. 在水质较硬的地区，由于水中钙的含量高，污垢粘在浴缸壁上会留下黄色的斑痕，所以请您经常清洁浴缸。
3. 清洁时，使用柔软的布配以中性清洁剂或肥皂水清洗，然后将水分擦干。
4. 严禁使用坚硬的物品或具有研磨作用的物品如去污粉等，清洁浴缸及护罩表面，因其可能腐蚀、划伤浴缸表面，从而降低表面光泽。
5. 亚克力浴缸可以抵御绝大多数常用化学品的侵蚀，但仍应避免与油漆，油漆清除剂如氯仿和丙酮等强有机溶剂接触，以免引起表面软化，溶化或龟裂。
6. 严禁将燃着的烟头放在浴缸表面上，否则将留下燃烧的疤痕。
7. 严禁将灯泡，明火放置在浴缸内，以免造成表面破损。
8. 严禁使用甲醇及氢氧化钠擦拭及测试浴缸裙边，以免引起表面掉色或溶化。日常清洁时，使用柔软的布配以中性清洁剂或肥皂水清洗，然后将水分擦干。

以下是对划伤的建议：
- 如果浴缸表面有轻微的划伤或擦痕，可在划伤处喷上金属抛光剂或汽车抛光剂，用电动抛光机磨抛来重新获得光亮表面。
- 如果是较深的划伤，可先使用2000#水砂纸擦去划痕，然后用上述的方法来获得光亮表面。

Maintenance

1. Clean the bathtub immediately after drainage is complete, as soap, oil and dirt can be easily removed.
2. Clean bathtub frequently if it is used in hard water area, where calcium in water would leave yellow spots on bathtub surface.
3. Use soft cloth with neutral cleaner or soap to clean bathtub and wipe dry.
4. Don't use hard or abrasive stuff like cleaning powder to clean bathtub, as that will corrode, scratch and dull bathtub surface.
5. Avoid contact with paint, paint remover like chloroform or any strong organic solvent like acetone, or bathtub surface will be softened, melted or crackle.
6. Don't place flaming cigarette on bath or it will burn bathtub surface.
7. Don't place bulbs and open fires in bathtub lest bathtub surface is damaged.
8. Don't use methanol and sodium hydroxide to wipe and test the bathtub cladding to avoid discoloration or dissolving of the surface. For daily cleaning, use soft cloth with neutral detergent or soapy water, and then wipe dry.

Suggestion to remove scrach:
- If scratch is slight, spray metal polish or car polish on scratch at first, and then use electric polishing machine to resume glossy surface.
- If scratch is deep, use 2000# abrasive paper to remove scratch at first, and then use same method as above to resume glossy surface.

产品售后保修条款

本产品是在高质量标准及生产工艺下制造的，本公司承诺为消费者购买的产品提供有期限免费保修及终身维修服务。

亚克力浴缸免费保修期为3年，均自消费者购买日（以本产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准）起计。

免费保修范围为产品及产品配件（如淋浴杆、软管、花洒、落水、把手、装饰盖、提拉杆、混水器等）由于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期内，我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的产品或产品配件。本公司的售后服务责任仅限于对故障产品的修理，而不延及您因产品故障而发生的其他损失，法律另有规定的除外。

您需了解：产品外观碰伤、刻划痕迹，以及滥用及不正当保养所导致的故障或损坏，均不属于免费保修范围。即使在免费保修期内，属下列（1）－（5）情况之一的，需酌情收取修理费用：

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的;
2. 未按使用说明书告知的使用方法和注意事项造成的故障;
3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏;
4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏;
5. 由于运输、搬卸、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品，如需维修，本公司将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不适用于本产品在工业、商业、贸易和非酒店行业的使用。

如对本保修条款内容有任何疑问，请拨打400 630 8866 咨询热线，或向当地分销商咨询。对于中国大陆以外的市场，此产品的保修及保障服务详情请咨询当地经销商。

本公司对本产品保修拥有最终解释权。

MOEN® 摩恩

合 格 证
Compliance Certification

产品名称
Product Name — 独立式浴缸 Freestanding Bathtub

检验员
Inspector _____

生产日期
Date of Production _____

富俊汇赢科技（上海）有限公司
中国（上海）自由贸易试验区新杨公路
1800弄1号4幢207室
邮编：201413

Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd
Room 207, Building 4, No. 1, Lane 1800, Xinyang Highway,
China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

PRODUCT LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for the products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by the company distributors) and shall cover a period of the following: the warranty period for bathtub is 3 years.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in the products or components (such as shower bar, hose, shower, drain assembly, handle, cover, lift rod, aerator etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. The company's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
2. Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question. For markets exclude Chinese mainland, the terms and conditions of warranty shall differ between product categories and countries. Please refer to warranty stated by local distribution.

The company Incorporated shall have the final interpretation of the product warranties.